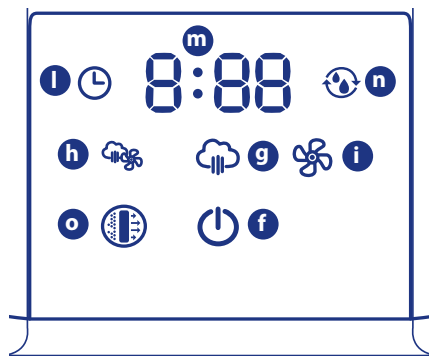
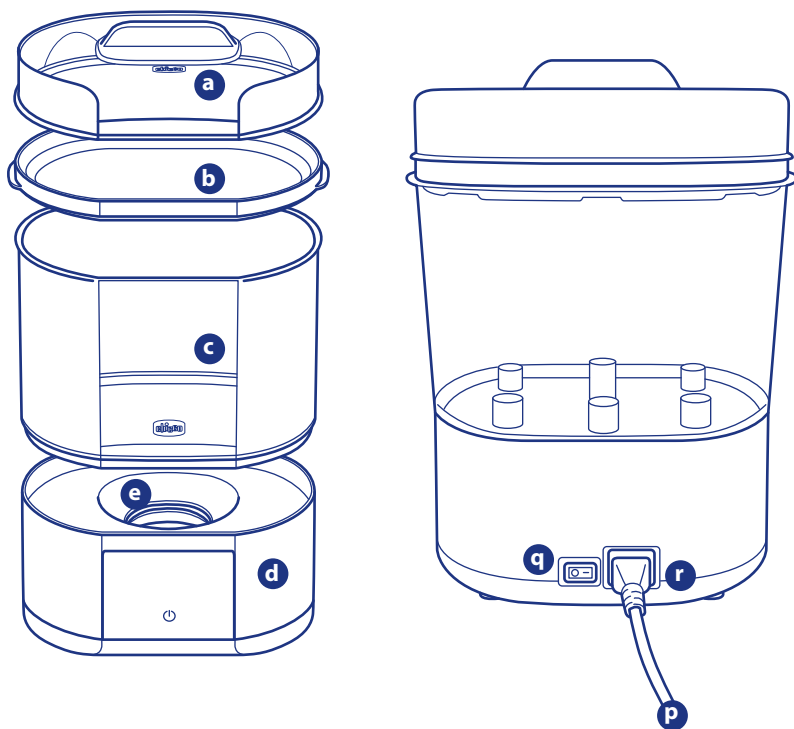




## Elektrický parný sterilizátor s funkciou sušenia

Obr. 1



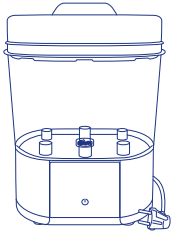
Artsana S.p.A. - Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy  
www.chicco.com

46 007392 100 000

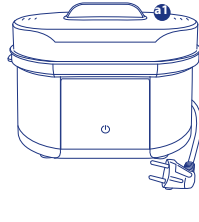
Rev. 01-2143



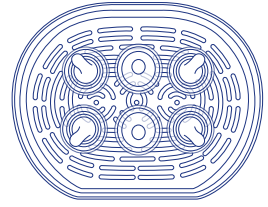
Obr. 2



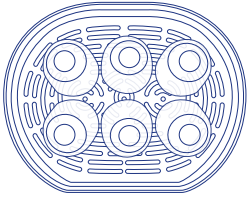
Obr. 3



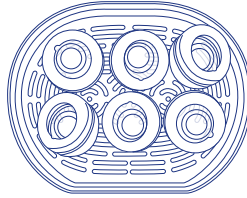
Obr. 4a



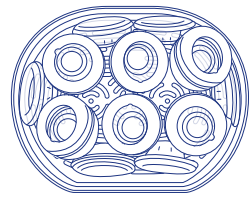
Obr. 4b



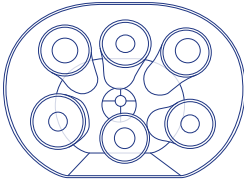
Obr. 4c



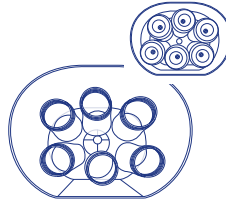
Obr. 4d



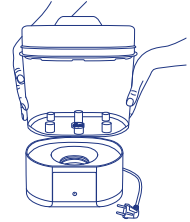
Obr. 5a



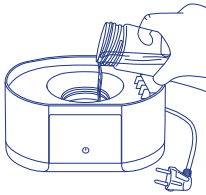
Obr. 5b



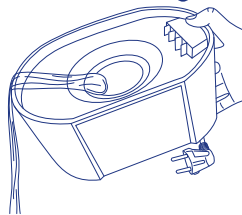
Obr. 6



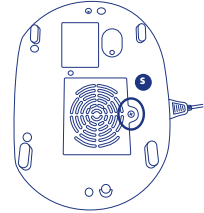
Obr. 7



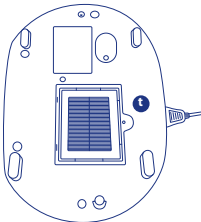
Obr. 8



Obr. 9a



Obr. 9b





## SK: Návod na použitie

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uložte ho pre prípadné ďalšie použitie.

# BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

## UPOZORNENIE!

- Tento prístroj je určený výhradne na domáce použitie a je potrebné s ním zaobchádzať v súlade s užívateľskými pokynmi. Nepoužívajte na iné ako stanovené účely (domáca sterilizácia dojčenských fliaš, cumlíkov a pomôcok na dojčenie vášho dieťaťa). Každé iné používanie je v rozpore s určením prístroja, a je teda nebezpečné.
- Tento prístroj je možné používať iba v interiéroch, nesmie byť teda vystavovaný slnečnému žiareniu, dažďu a iným poveternostným vplyvom.
- Tento prístroj nesmie byť používaný deťmi. Prístroj a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zajistíte, aby si deti s prístrojom nehráli.
- Tento prístroj môže byť používaný osobami s telesným, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny na bezpečné používanie výrobku a chápu z toho plynúce nebezpečenstvo..
- Pokiaľ majiteľ prístroja prenechá alebo zverí tretím osobám, je potrebné, aby tieto osoby boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvo s tým súvisiace. Je teda potrebné, aby si tieto osoby prečítali návod na použitie a predovšetkým bezpečnostné upozornenia, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté a musia byť vždy dodané s prístrojom.
- Upozornenie: z bezpečnostných dôvodov je potrebné prístroj pripájať výhradne k systému opatrenému účinným uzemnením.
- Výrobok umiestňujte iba na rovné a stabilné plochy mimo dosahu detí.
- Nekladte prístroj na teplé povrchy, plynové či elektrické varné dosky, krehké povrchy alebo plochy citlivé na teplo a/alebo vlhkosť, ani do ich blízkosti.
- Nekladte predmety alebo komponenty priamo na výhravnú dosku.
- Pozor na časti označené symbolom   ktoré počas používania môžu dosahovať vysoké teploty.
- Pri prevádzke sa zariadenie z dôvodu tvorby vriacej pary veľmi zahrieva. Dávajte vždy veľký pozor a neodkladajte veko zariadenia a/alebo nepribližujte sa tvárou alebo rukami k výstupným otvorom pary na veku, hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Po skončení pracovného cyklu môže byť obsiahnutá voda a horná plocha prístroja veľmi horúca. Zabráňte možným popáleninám.
- Upozornenie: pred sňatím veka na konci cyklu počkajte aspoň niekoľko minút. Túto operáciu vykonávajte vždy s maximálnou opatrnosťou, aby ste



znížili riziko nečakaného úniku horúcej pary alebo skvapkávania veľmi teplej vody, ktorá by mohla byť zdrojom popálenín.

- Pozor, počas plnenia nádoby pred cyklom a pri odnímaní veka po skončení cyklu dávajte pozor, aby nedošlo k náhlemu kvapnutiu horúcej vody na konektor a na napájací kábel..
- Nikdy nezakrývajte otvor výstupu pary, nachádzajúci sa v hornej časti veka.

Prístroj, zástrčku ani napájací kábel v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo iných tekutín.

Pri vyťahovaní zástrčky z elektrickej zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel alebo za samotný prístroj.

Vždy skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla odpojená z elektrickej zásuvky a či je prístroj úplne studený, skôr ako ho budete premiestňovať, ukladať, čistiť alebo vykonávať údržbu medzi jednotlivými použitiami, alebo pokiaľ má byť ponechaný bez dozoru. Úkony čistenia a údržby, ktoré prináležia užívateľovi, sa nesmú vykonávať deťmi a/alebo osobami s mentálnym postihnutím alebo osobami bez skúseností či potrebných znalostí.

Tieto pokyny je možné nájsť na stránkach [www.chicco.com](http://www.chicco.com).

#### POZOR

- Prístroj, jeho doplnky a časti obalu (igelitové vrecká, kartónové krabice atď.) nie sú hračky a nesmú byť preto ponechané v dosahu detí, pretože by mohli byť zdrojom možného nebezpečenstva.

- Pred použitím prístroja vždy overte, či výrobok alebo niektorá jeho časť nie je poškodenie. Ak áno, prístroj nepoužívajte a obráťte sa na kvalifikovaný personál alebo na predajcu. Po skončení sterilizačného cyklu sú predmety obsiahnuté vo vnútri prístroja veľmi teplé: buďte preto veľmi opatrní. Pred manipuláciou ich nechajte vychladnúť. Upozornenie! Pokiaľ počas chodu prístroja dôjde z akéhokoľvek dôvodu k výpadku elektrickej energie, nemusí byť sterilizačný cyklus kompletný. V takom prípade môže byť sterilizácia predmetov vložených do prístroja nedostatočná.

- Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete prístroj vždy vypnite nastavením hlavného vypínača ON/OFF na 0 (OFF) a potom, keď sterilizátor už nie je v chode, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

- Nepokúšajte sa prístroj otvoriť alebo opraviť. Otvorenie prístroja je možné iba pomocou špeciálneho náradia. Pri prípadnej výmene napájacieho kábla musí byť použitý výhradne kábel identického typu ako je kábel dodávaný s prístrojom a zákrok musí byť vykonaný výhradne technicky kvalifikovaným personálom alebo spoločnosťou Artsana S.p.A.

- Do sterilizátora nevkladajte predmety, ktoré nie sú vhodné na sterilizáciu teplom. Skontrolujte, či napätie sterilizátora (viď údaje vyznačené na štítku pod prístrojom) zodpovedajú vašej elektrickej sieti.

- Prístroj zapojte do ľahko prístupnej elektrickej zásuvky.

- Prístroj neuvádzajte do chodu bez vloženého koša na komponenty.

- Prístroj nikdy nepoužívajte bez vody vo vnútri ohrievacej nádoby.

- Na uskutočnenie sterilizačného cyklu do nádoby nikdy nelejte iné kvapaliny ako pitnú vodu.

- Spoločnosť Artsana S.p.A. neponesie žiadnu zodpovednosť za škody na veciach či zdraví v prípade, že do prístroja budú vložené výrobky/komponenty nevhodné na použitie v mikrovlnnej rúre alebo na sterilizáciu teplom, ani v prípade pripojenia výrobku k elektrickej sieti, ktoré bude vykonané v rozpore s platnými normami a/ alebo so štítkovými údajmi prístroja či pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie. - V prípade pochybností o výklade obsahu tohto návodu na použitie sa obráťte na predajcu alebo na spoločnosť Artsana S.p.A.



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred vykonávaním akýchkoľvek úkonov nechajte prístroj vychladnúť.
2. Vylejte prípadný zvyšok vody (obr. 8) a dávajte pozor pri konfiguráciách FULL SIZE a COMPACT, aby ste nepolili konektor a/alebo napájací kábel (p) a aby sa zvyšok vody nedostal do výstupného otvoru vzduchu (u).
3. Mäkkou látkou osušte vykurovaciu dosku / nádobu (e), stredové telo (c), kôš (b) a veko (a).

## ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA

Je normálne, že počas používania sterilizátora dochádza na vykurovacej doske / nádobe (e) k tvorbe vodného kameňa, ktorého množstvo závisí od tvrdosti použitej vody. Nadmerné usadzovanie vodného kameňa môže znížiť výkon prístroja a postupom času ho poškodiť. Výrobok signalizuje prítomnosť usadenín a potrebu vykonať odvápnenie.

1. Skontrolujte stav zapnutia tlačidla/ikony volby odvápnenia (n). Ak tlačidlo/ikona svieti bielo, znamená to, že je potrebné výrobok odvápníť.
2. Zariadenie vypnite a nechajte úplne vychladnúť.
3. Na vykurovaciu dosku / do nádoby (e) nalejte 130 ml odvápnovacieho roztoku a postupujte pri tom podľa pokynov na obale.
4. Nechajte pôsobiť maximálne 2 hodiny v závislosti od množstva vodného kameňa, ktorý chcete odstrániť. Nikdy nezapínajte sterilizátor, keď je v nádrži roztok na odstraňovanie vodného kameňa.
5. Topnou dosku / nádobu (e) vyprázdníte.
6. Prípadné zvyšky odstráňte mäkkou handričkou a niekoľkokrát vypláchnite tak, že na vykurovaciu dosku / do nádoby (e) nalejete 200 ml pitnej vody z vodovodu a potom vodu vylejete. Nakoniec prístroj pred ďalším použitím starostlivo osušte suchou a mäkkou látkou. **UPOZORNENIE:** prístroj v jeho konfiguráciách FULL SIZE a COMPACT nikdy neumývajte pod tečúcou vodou.

**UPOZORNENIE:** Odporúčame vykonávať odvápnovanie zakaždým, keď sa rozsvieti tlačidlo/ikona volby odvápnovania (n), alebo v prípade veľmi vápenatej vody aj častejšie, zakaždým, keď sa objavia vápenaté usadeniny na vykurovacej doske / nádobe (e). Na čistenie nepoužívajte náradie, abrazívne huby, čistiace prostriedky, alkohol alebo rozpúšťadlá, mohli by sterilizátor nenávratne poškodiť.

7. Pred nastavením nových cyklov sterilizácie podržte asi na dve

sekundy tlačidlo/ikonu volby odvápnovania (n) až do úplného vypnutia.

## VÝMENA FILTRA

V priebehu používania výrobku a predovšetkým počas funkcie sušenia je bežné, že filter (t) bude strácať filtračnú účinnosť. Nadmerné usadzovanie prachu a znečisťujúcich látok môže tiež spôsobovať zápach.

Filter nie je umývateľný a filtračná schopnosť závisí na dobe používania a kvalite okolitého vzduchu.

Výmenu filtra (t) odporúčame po rozsvietení tlačidla/ikony volby výmeny filtra (o), každopádne maximálne po 4 mesiacoch nepretržitého používania. Výmenu filtra tiež odporúčame, pokiaľ sa výrobok dlhšiu dobu nepoužíva.

V prípade mimoriadne prašného prostredia odporúčame pravidelne kontrolovať množstvo nečistôt zhromaždených vo filteri a vymeniť ho pred rozsvietením príslušnej ikony.

## UPOZORNENIE:

1. Skontrolujte stav zapnutia tlačidla/ikony volby výmeny filtra (o). Pokiaľ tlačidlo/ikona svieti bielo, znamená to, že je potrebné filter vymeniť.
2. Prístroj vypnite prepnutím hlavného vypínača ON/OFF (q) na 0 (OFF), zástrčku prívodného kábla (p) vytiahnite z elektrickej zásuvky a nechajte prístroj úplne vychladnúť.
3. Odskrutkujte a odoberte kryt priestoru pre filter (s) umiestnený v spodnej časti (obr. 9a)
4. Vyberte špinavý filter, priestor dôkladne vyčistite a vložte nový filter (obr. 9b). Umiestnite stranu filtra s tkaninovým jazyčkom smerom k vonkajšej strane produktu.
5. Nasadte späť kryt (s) priestoru filtra.

**UPOZORNENÍ:** Pravidelne kontrolujte (alespoň jednou mesačne) prípadné usadeniny prachu pri priestore pre filter, vstupných mriežok vzduchu alebo na povrchu prístroja.

**UPOZORNENIE:** Filter vymeňte len za originálny Chicco „filter pre Sterilnatural s funkciou sušenia“, kód 00007392200000, ktorý dodáva Artsana S.p.A. Použitie neoriginálnych filtrov by mohlo mať negatívny vplyv na bezpečnosť a fungovanie prístroja.

**UPOZORNENIE:** Pred vložením nového filtra sa uistite, že nie je poškodený alebo nevykazuje anomálie.

## VYSVETLIVKY SYMBOLOV



Prístroj spĺňa základné požiadavky príslušných európskych smerníc



UPOZORNENIE!



Návod na použitie



Prečítajte si návod na použitie



Výhradne na domáce použitie



UPOZORNENIE! Horúca para



Upozornenie! Horúci povrch



Tento výrobok nelikvidujte ako bežný komunálny odpad. Odovzdajte ho do triedeného odpadu v súlade s platnými zákonmi



Prístroj certifikovaný a schválený IMQ (Taliansky inštitút značky kvality)

# STERILIZÁTOR SO SUŠENÍM

## Elektrický parný sterilizátor s funkciou sušenia

Vážený zákazník, ďakujeme vám a blahoželáme k vašej voľbe. Sterilizátor s funkciou sušenia zaručuje dezinfekciu dojčenských fliaš a predmetov vášho dieťaťa vďaka sterilizačným schopnostiam prirodzenej pary. Nadstandardná funkcia sušenia je okrem toho zárukou odstránenia kvapiek a zvyšku vlhkosti alebo kondenzátov. Možno ju jednoducho a intuitívne naprogramovať cez dotykový panel; môžete si vybrať sterilizovanie, alebo sterilizovanie a sušenie počas jediného programu, alebo ak budete dojčenské fľaše len sušiť; všetky úkony sú bezpečné vďaka integrovanému filtru, ktorý zabraňuje vniknutiu prachových častíc a nečistôt počas sušenia. Možno ho používať v dvoch konfiguráciách: FULL, pri plnom vytážení, ideálny pre sterilizovanie a/alebo sušenie viacerých dojčenských fliaš alebo iných predmetov; COMPACT umožňuje sterilizáciu a/alebo sušenie malých predmetov ako cumlíkov alebo cumlíkov. Okrem toho je vybavený vykurovacou doskou s keramickým povrchom na zabránenie scerňania v súvislosti s tvorbou vodného kameňa. Automaticky upozorní, akonáhle je čas na odvápnenie a vyčistenie výrobku a výmenu filtra.

Pred použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a upozornenia a uložte ich pre prípadné ďalšie použitie.

### POPIS (obr. 1)

- Veko s rukoväťou a otvormi pre výstup pary
- Kôš
- Stredové telo
- Základňa prístroja
- Vykurovacia doska / nádoba
- Dotykové tlačidlo/ikona pre zapnutie/vypnutie rozhrania a spustenie/prerušenie cyklu
- Dotykové tlačidlo/ikona volby sterilizácie a sušenia
- Dotykové tlačidlo/ikona volby sterilizácie a sušenia
- Dotykové tlačidlo/ikona volby sušenia
- Dotykové tlačidlo/ikona volby oneskoreného spustenia
- Zobrazenie časovača (timeru)
- Dotykové tlačidlo/ikona volby odvápnovania
- Dotykové tlačidlo/ikona volby výmeny filtra
- Napájací kábel so zástrčkou
- Hlavný vypínač ON/OFF
- Napájací konektor
- Kryt priestoru pre filter
- Výmeniteľný filter
- Výstupný otvor vzduchu na sušenie

### NÁVOD NA POUŽITIE

#### ZOSTAVENIE KONFIGURÁCIÍ STERILIZÁTORA

K dispozícii sú dve rôzne užívateľské konfigurácie sterilizátora: FULL SIZE, COMPACT.

#### 1) FULL SIZE (obr. 2)

Na sterilizáciu max. 6 dojčenských fliaš 330/300 ml/11 oz radu Chicco s príslušenstvom.

Zostavuje sa tak, že sa na základňu prístroja (d) postupne usadí: stredové telo (c), kôš (b) a veko (a).

#### 2) COMPACT (obr. 3)

Na sterilizáciu príslušenstva alebo ďalších malých predmetov, napr. cumlíkov.

Zostavuje sa tak, že sa na základňu prístroja (d) postupne usadí: kôš (b) a veko (a).

#### PRÍPRAVA A SPÔSOB POUŽITIA PRÍSTROJA

Konfigurácia FULL SIZE a COMPACT – PRÍSTROJ JE ZAPOJENÝ DO ELEKTRICKEJ SIETE

Pred umiestnením do sterilizátora musia byť predmety určené na sterilizáciu starostlivo umyté a opláchnuté.

Sterilizácia SAVIČIEK, POHÁRIKOV a PROTIKOLIKOVÝCH MEMBRÁN (pre Chicco Perfect5):

- Odporúčame zložiť cumlíky z objímok a umiestniť na košík (b) najprv cumlíky, na ne poháriky a nakoniec nad poháriky objímky (obr. 4a, 4b, 4c).

- Pri fľašiach Chicco Perfect5 odporúčame demontovať protikolíkovú membránu z demontovateľnej základne a umiestniť ju na košík (b) (obr. 4d).

Sterilizácia dojčenských fliaš:

- V konfigurácii FULL SIZE: Vložte max. 6 dojčenských fliaš 330 ml/11 oz radu Chicco do hlavného telesa (c) vo zvislej polohe s hrdlom smerom dole pri rade Well-Being a Natural feeling a s hrdlom smerom nahor a demontovateľnou základňou umiestnenou hore pri rade Perfect5 (obr. 5a a 5b).

Uložte príslušenstvo umiestnené na košíku (b), ako je uvedené vyššie.

**⚠ UPOZORNENIE:** skontrolujte, či príslušenstvo umiestnené v koši (b) nebráni správemu zatvoreniu veka (a).

Pri prvom použití sa odporúča vykonať jeden sterilizačný cyklus naprázdno, bez vloženia predmetov dovnútra prístroja.

Počas prvých pracovných cyklov môže prístroj vydávať mierny zápach, čo nie je znakom chýbnej funkcie, ale úplne normálny jav. Prístroj umiestňuje vždy mimo dosahu detí a výhradne na rovné a stabilné plochy, odolné proti teplu a/alebo vlhkosti, v blízkosti ľahko prístupnej elektrickej zásuvky.

2) Odoberte veko (a), kôš (b) a stredové telo (c) (obr. 6).

3) Ak chcete pokračovať so sterilizáciou alebo sterilizáciou so sušením, nalejte vodu na vykurovaciu dosku/nádobu (e) až po rysku zodpovedajúcu požadovanej hladine (obr. 7) a pripojte napájací kábel (p) ku konektoru napájania (r).

•pri použití v konfigurácii FULL SIZE: 130 ml

•pri použití v konfigurácii COMPACT: 90 ml

**POZNÁMKA:** Použitie destilovanej vody znateľne znižuje tvorbu vodného kameňa na vykurovacej doske.

4) Zostavte sterilizátor do požadovanej konfigurácie (správne zostavenie viď oddiel „Zostavenie konfigurácií sterilizátora“).

5) Vložte dovnútra predmety určené na sterilizáciu a/alebo na sušenie (oproti prvý odsek tohto oddielu).

6) Zástrčku napájacieho kábelu (p) zapojte do zásuvky.

7) Hlavný vypínač ON/OFF (q) presuňte na I (ON), ozve sa zvukový signál.

8) Zapnite rozhranie stlačením a podržaním dotykového tlačidla/ikony zapnutia/vypnutia a spustenia/prerušenia cyklu (f) asi na dve sekundy; ozve sa zvukový signál, tlačidlo/ikona (f) začne blikať modro, tlačidlá/ikony volby sterilizácie (g), sterilizácia so sušením (h) a sušenie (i) začnú blikať bielo, čo znamená, že prístroj je možné nastaviť.

**POZNÁMKA:** Keď po troch minútach zariadenie nebudete používať a nezvolíte žiadny cyklus, ozve sa dlhý zvukový signál a rozhranie sa automaticky vypne.

#### 9a) PRE VOLBU A OKAMŽITÉ SPUSTENIE CYKLU STERILIZÁCIA:

9a.1) Stlačte dotykové tlačidlo/ikona volby sterilizácie (g): ikona volby sterilizácie (g) začne svietiť bielo a ikona oneskoreného spustenia (l) začne bielo blikať.

9a.2) Pre okamžité spustenie cyklu stlačte dotykové tlačidlo/ikona zapnutia/vypnutia a spustenia/prerušenia (f): ozve sa zvukový signál, tlačidlo/ikona zapnutia a vypnutia (f) začne svietiť bielo na znamenie, že ohrievací cyklus beží.

Ak od zvolenia bodu 9a.1 počas troch minút cyklus nespustíte, rozhranie sa automaticky vypne a ozve sa dlhý zvukový signál.

POZNÁMKA: Sterilizuje iba za 5 minút, mimo doby ohrievania.

9a.3) Pre prerušenie cyklu v ktoromkoľvek okamihu znovu stlačte dotykové tlačidlo zapnutia a vypnutia (f). Svetelné rozhranie sa vráti, ako je uvedené v bode 8, do stavu, kedy je možné vykonať novú voľbu. 9a.4) Pre vypnutie rozhrania v ktoromkoľvek okamihu podržte stlačené tlačidlo zapnutia a vypnutia (f) približne na dve sekundy, kým sa rozhranie nevyvpe a nezove sa dlhý zvukový signál.

9a.5) Koniec cyklu sterilizácie bude signalizovať dlhý zvukový signál a rozhranie sa vypne. Potom pokračujte vykonaním nižšie uvedených úkonov (body 10; 11; 12).

### 9a) PRE VOĽBU A OKAMŽITÉ SPUSTENIE CYKLU STERILIZÁCIE SUŠENÍM:

POZNÁMKA: Skontrolujte, či filter (t) je správne vložený do priestoru v dolnej časti prístroja.

9b.1) Stlačte dotykové tlačidlo/ikonu voľby sterilizácie sa sušením (h); ikona voľby sterilizácie so sušením (h) začne svietiť bielo, ikona oneskoreného spustenia (l) začne blikať bielo a rozozrieť sa časovač (timer) (m) týkajúci sa voliteľných časov sušenia. Opakovaným stlačením dotykového tlačidla/ikony voľby sterilizácie so sušením (h) môžete zvoliť dostupné časy sušenia: 30 minút, 45 minút (doba odporúčaná pre režim FULL), 20 minút (doba odporúčaná pre režim COM-PACT).

9b.2) Pre okamžité spustenie cyklu stlačte dotykové tlačidlo/ikonu zapnutia/vypnutia a spustenia/prerušenia (f): ozve sa zvukový signál, tlačidlo/ikona zapnutia a vypnutia (f) začne svietiť bielo na znamenie, že ohrievací cyklus beží. Ak od zvolenia bodu 9b.1 počas troch minút cyklus nespustíte, rozhranie sa automaticky vypne a ozve sa dlhý zvukový signál. POZNÁMKA: Sterilizuje iba za 5 minút, mimo doby ohrievania.

9b.3) Pre prerušenie cyklu v ktoromkoľvek okamihu znovu stlačte

dotykové tlačidlo zapnutia a vypnutia (f). Svetelné rozhranie sa vráti, ako je uvedené v bode 8, do stavu, kedy je možné vykonať novú voľbu.

9b.4) Pro vypnutie rozhraní v ktorémkoľvek okamihu podržte stlačené dotykové tlačidlo zapnutia a vypnutia (f) približne na dve sekundy, kým sa rozhranie nevyvpe a nezove sa dlhý zvukový signál.

9b.5) Koniec cyklu sterilizácie oznámi zvukový signál, automaticky začne zvolený cyklus sušenia a zapne sa časovač (timer) (m) zobrazujúci čas zostávajúci do konca cyklu sušenia.

9b.6) Koniec cyklu sušenia oznámi dlhý zvukový signál, časovač (timer) (m) sa vynuluje a rozhranie sa vypne.

Potom pokračujte vykonaním nižšie uvedených úkonov (body 10; 11; 12).

**⚠ UPOZORNENIE:** Počas prevádzky sa prístroj značne zahrieva v dôsledku tvorby vriacej pary a niekoľko sekúnd pri začiatku sušenia môže z výstupných otvorov a zo strán veka vychádzať väčšie množstvo vriacej pary. Ako v režime sterilizácie, tak počas sušenia dbajte na to, aby ste nedávali veko prístroja a nepribližovali k nemu ruky a/alebo tvár, hrozí nebezpečenstvo popálenia.

**9.c) PRE VOĽBU A OKAMŽITÉ SPUSTENIE CYKLU SUŠENIA:**  
POZNÁMKA: Skontrolujte, či filter (t) je správne vložený do priestoru v dolnej časti prístroja.

9a.1) Stlačte dotykové tlačidlo/ikonu voľby sušenia (i); ikona vol by sušenie (i) začne svietiť bielo, ikona oneskoreného spustenia (l) začne blikať bielo a rozozrieť sa časovač (timer) (m) týkajúci sa voliteľných časov sušenia. Opakovaným stlačením dotykového tlačidla/ikony voľby sušenia (i) môžete zvoliť dostupné časy sušenia: 20 minút (doba odporúčaná pre režim COM-PACT), 30 minút a 45 minút (doba odporúčaná pre režim FULL)..

9c.2) Pre okamžité spustenie cyklu stlačte dotykové tlačidlo/ikonu zapnutia/vypnutia a spustenia/prerušenia (f): ozve sa zvukový signál, tlačidlo/ikona zapnutia a vypnutia (f) začne svietiť

bielo na znamenie, že cyklus sušenia beží, a zapne sa časovač

(timer) (m) udávajúci čas zostávajúci do konca cyklu sušenia. Ak od zvolenia bodu 9c.1 počas troch minút cyklus nespustíte, rozhranie sa automaticky vypne a ozve sa dlhý zvukový signál. 9c.3) Pre prerušenie cyklu v ktoromkoľvek okamihu znovu stlačte dotykové tlačidlo zapnutia a vypnutia (f). Svetelné rozhranie sa vráti, ako je uvedené v bode 8, do stavu, kedy je možné vykonať novú voľbu.

9c.4) Pre vypnutie rozhrania v ktoromkoľvek okamihu podržte stlačené dotykové tlačidlo zapnutia a vypnutia (f) približne na dve sekundy, kým sa rozhranie nevyvpe a nezove sa dlhý zvukový signál.

9c.5) Koniec cyklu sušenia oznámi dlhý zvukový signál, časovač (timer) (m) sa vynuluje a rozhranie sa vypne.

Potom pokračujte vykonaním nižšie uvedených úkonov (body 10; 11; 12). Prístroj vypnite prepnutím hlavného vypínača ON/OFF (q) na 0 (OFF): ozve sa dlhý zvukový signál. Zástrčku prívodného kábla (p) vytiahnite zo zásuvky.

11) Pred zložením veka (a) a vybratím sterilizovaných predmetov vyčkajte niekoľko minút a veľkú pozornosť vždy venujte úniku horúcej pary alebo skvapávaníu veľmi teplej vody, ktoré by mohli spôsobiť popálenie.

Pred manipuláciou so sterilizovanými a/alebo usušenými predmetmi si starostlivo umyte ruky.

12) Pred zahájením ďalšieho sterilizačného cyklu vždy vyčkajte, do kolia prístroj úplne nevychladne.

POZNÁMKA: Pri oboch konfiguráciách FULL SIZE a COMPACT sa doba trvania sterilizačného cyklu môže meniť v závislosti od počtu, rozmerov a typu dočasných fliaš, príslušenstva a množstva vody naliate na vykurovacia dosku / do nádoby (e). POZNÁMKA: Sterilizovaný stav sa vo vnútri sterilizátora udrží po dobu cca 24 hodín, pokiaľ nedôjde k sňatiu veka (a). Ak by ste veko

(a) zložili počas alebo po použití, dezinfekcia bude prerušená.

**⚠ UPOZORNENIE:** keď je prístroj v provozu, nikdy nezakrývajte mriežky pre vstup vzduchu v dolnej časti prístroja handričkou, predmetmi alebo aj inak, pretože v takom prípade by sa prístroj okrem toho, že zamedzíte účinnému sušeniu, mohol nenávratne poškodiť prehriatím a/alebo aj vznietiť.

### FUNKCE OPOZDŽENÉHO SPUŠTĚNÍ

Umožňuje zvoliť, kedy sa spustí cyklus sterilizácie, sterilizácie se sušením nebo sušení (od 30 minut až po dvě hodiny).

Pro nastavení opožděného spuštění pokračujte k bodům 9a.1/9b.1/9c.1 předchozího oddílu.

1. Oneskorené spustenie zvolíte stlačením dotykového tlačidla/ikony oneskoreného spustenia (l).

Zvolené tlačidlo/ikona začne svietiť bielo na znamenie, že voľba bola vykonaná, a časovač (timer) (m) ukáže čas 30 minút.

2. Dobu, počas ktorej budete chcieť spustiť cyklus, nastavíte niekoľkonásobným stlačením tlačidla oneskoreného spustenia (l), kým nezvolíte požadovaný interval. Voliteľné intervaly: 30 min; 1 h; 1:30 min; 1:59 min.

3. Potom, čo ste vykonali nastavenie, zapnite oneskorené spustenie stlačením dotykového tlačidla zapnutie a vypnutie (f): ozve sa zvukový signál, časovač (timer) (m) začne označovať čas zostávajúci do začiatku zvoleného cyklu a tlačidlo/ikona zapnutia a vypnutia (f) začne blikať bielo na znamenie, že prístroj čaká. Po uplynutí 3 minút bez potvrdenia oneskoreného spustenia sa rozhranie automaticky vypne a ozve sa dlhý zvukový signál.

4. Na konci cyklu čakania a pri spustení zvoleného cyklu sa na časovaču (timeru) (m) najprv objaví údaj 00 a potom čas zostávajúci do konca zvoleného cyklu, tlačidlo/ikona pre zapnutie a vypnutie (f) začne svietiť bielo na znamenie, že zvolený cyklus beží, a ozve sa zvukový signál.

5. Pre prerušenie čakania a okamžité spustenie cyklu v ktoromkoľvek okamihu znovu stlačte dotykové tlačidlo pre zapnutie a vypnutie (f).



## PROBLÉMY A ICH RIEŠENIE

Problém	Možná příčina	Riešenie
Sterilizátor neukončil cyklus / je hlučný	Nadmerná vrstva vodného kameňa usadeného na vykurovacej doske / v nádobe (e).	Vyčistíte vykurovaciu dosku / nádobu (e) odstránením vodného kameňa (viď oddiel „Odstránenie vodného kameňa“).
Sterilizátor sa nezapol.	Výpadok napätia v sieti.	Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke napätie.
	Zástrčka nie je správne zapojená.	Skontrolujte správne zapojenie a stav zástrčky.
	Hlavný vypínač ON/OFF (h) je nastavený na 0 (OFF).	Prepnite hlavný vypínač ON/OFF (h) na I (ON).
Po dokončení sterilizačného cyklu sú na dojčenských fľašiach škvrny.	Nadmerná vrstva vodného kameňa usadeného na vykurovacej doske / v nádobe (e) alebo na odnímateľnej základni pre mikrovlnné rúry (i).	Vyčistíte vykurovaciu dosku / nádobu (e) odstránením vodného kameňa pomocou odvápnovacím roztokom (viď oddiel „Odstránenie vodného kameňa“).
Rozhranie sa vypne a ozvú sa po sebe tri zvukové signály	Nedostatočné množstvo vody na vykurovacej doske / v nádobe (e)	Na vykurovaciu dosku / do nádoby (e) nalejte správne množstvo vody a sterilizačný cyklus spustíte znovu (viď oddiel „Príprava a spôsob použitia prístroja“)
	Porucha tepelnej poistky	Prístroj je potrebné opraviť. Obráťte sa výhradne na technicky kvalifikovaný personál alebo na spoločnosť Artsana S.p.A.

**DŮLEŽITÉ:** v prípade, že vyššie uvedené riešenia nevyriešia vami zistený prevádzkový problém, obráťte sa na spotrebiteľský servis spoločnosti Artsana S.p.A.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód: 00007392100000  
 Model: 06951\_D  
 Napájanie: 220-240V~  
 50-60Hz Výkon: 650 W  
 Made in China



### TENTO VÝROBK JE V ZHODE SO SMERNICOU 2012/19/EÚ (ELEKTROODPAD)

Symbol preškrtnutého košíka, ktorý je uvedený na zariadení, poukazuje na to, že výrobok musí byť po ukončení svojej životnosti odovzdaný do strediska separovaného zberu odpadu pre elektrické a elektronické zariadenia alebo je potrebné ho vrátiť späť predajcovi pri kúpe nového, podobného zariadenia, pretože musí byť spracovaný oddelene od domového odpadu. Užívateľ zodpovedá za to, že odovzdá zariadenie po ukončení jeho životnosti príslušným zberným organizáciám. Zodpovedajúci separovaný zber, odkiaľ sa vyradené zariadenie ďalej odovzdáva na recykláciu, prispieva spracovaním a likvidáciou odpadu, ktoré sa vykonáva v súlade so životným prostredím,

na elimináciu možných negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie a podporuje recykláciu materiálov, z ktorých je výrobok zložený. Po-drobnejšie informácie týkajúce sa systémov zberu, ktoré sú k dispozícii, získate u miestnej služby likvidácie odpadu alebo v obchode, v ktorom ste výrobok zakúpili. Užívateľ zodpovedá za to, že odovzdá zariadenie po ukončení jeho životnosti príslušným zberným organizáciám. Zodpovedajúci separovaný zber, odkiaľ sa vyradené zariadenie ďalej odovzdáva na recykláciu, prispieva spracovaním a likvidáciou odpadu, ktoré sa vykonáva v súlade so životným prostredím, k eliminácii možných negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie a podporuje recykláciu materiálov, z ktorých je výrobok zložený. Podrobnejšie informácie týkajúce sa systémov zberu, ktoré sú k dispozícii, získate u miestnej služby likvidácie odpadu alebo v obchode, v ktorom ste výrobok zakúpili. Záruku na vady výrobku upravujú konkrétne predpisy uplatňované v krajine, kde bol výrobok zakúpený. Záruka sa nevzťahuje na časti podliehajúce bežnému opotrebovaniu. Artsana S.p.A. si vyhradzuje právo kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia meniť obsah tohto návodu na použitie. Rozmnožovanie, šírenie, prepisovanie ako aj akákoľvek forma prekladania do iných jazykov tohto návodu, aj jeho častí, je prísne zakázané bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Artsana S.p.A.

### VYHLÁSENIE O ZHODE CE:

Spoločnosť Artsana S.p.A. týmto prehlasuje, že tento sterilizátor určený na sterilizáciu paru značky Chicco, mod. 06951\_D, spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné nariadenia stanovené smernicami 2014/30/EÚ (elektromagnetická kompatibilita), 2014/35/EÚ (smernica o nízkom napätí) a 2011/65/EÚ (RoHS). Kópiu vyhlásenia o zhode CE si možno vyžiadať na adrese spoločnosti Artsana S.p.A. Via S. Catelli 1 – 22070 Grandate (CO) Taliansko

